

# AMTSBLATT

der Gemeinde Südharz

mit den Ortsteilen

Agnesdorf, Bennungen, Breitenstein, Breitungen, Dietersdorf, Dittichenrode,  
Drebsdorf, Hainrode, Hayn (Harz), Kleinleinungen, Questenberg, Roßla,  
Rottleberode, Schwenda, Stolberg (Harz), Ufrungen, Wickerode

Jahrgang 4, Nummer 9

Samstag, den 4. Mai 2013

## 1. Frühlingsfest des Angelvereins in Bennungen

**Sonntag, 5. Mai, 14.00 Uhr  
auf dem alten Sportplatz**

- ☉ Kaffee & Kuchen
- ☉ Köstlichkeiten vom Grill
- ☉ Fischräucherei vor Ort
- ☉ Fischtombola
- ☉ Zielwurf und Weitwurf mit der Angel
- ☉ Kinderschminken
- ☉ Probeangeln für jedermann mit einem Angelpaten

Der Bennunger Angelverein lädt recht herzlich zum Frühlingsfest ein. Durch die Veranstaltung möchten wir den Angelsport „Groß und Klein“ näherbringen und die Möglichkeit bieten einige Sachen selbst auszuprobieren. Wir freuen uns über jeden Besucher, der den Weg zur Helme findet.

14.00 Uhr Anangeln für Vereinsmitglieder



## Inhalt

### Inhalt

**Aus den Ortschaften**

Seite 4

**Was ist wann geöffnet?**

Seite 6

**Termine und  
Informationen**

Seite 7

**Informationen  
der Vereine**

Seite 8

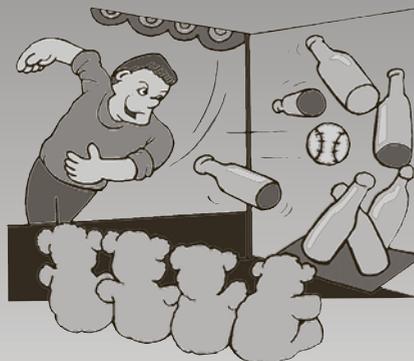
**Besuchen  
Sie auch unsere  
Internetseite  
[www.gemeinde-suedharz.de](http://www.gemeinde-suedharz.de)**

## Pfingsten 2013 in Uftrungen

# Kirmes- und Traditionsverein Uftrungen e. V.

18.05. - 20.05.

„Totgeglaubte leben länger“



**Samstag, 18.05.**

20.00 Uhr

- auf dem Heerstall: Livemusik vom Feinsten mit der Band „Zeitlos“  
Einlass ab 19:00 Uhr.

Echte Ohrwürmer und garantiert keine Schlager!!!

**Sonntag, 19.05.**

von 10.00 bis

16.00 Uhr

- 1. Uftrunger Flohmarkt auf dem Festgelände Heerstall.  
Entdecken Sie Antikes, Nützliches und Kurioses.
- Genießen Sie kulinarische Speisen wie Broiler, Leckeres vom Grill, Eis u. v. m.
- Für unsere kleinen Gäste wird eine Hüpfburg aufgestellt.



**Montag, 20.05.**

10.00 Uhr

- traditioneller Umzug zur Sängerwiese

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

[www.KT-Uftrungen.de](http://www.KT-Uftrungen.de)



## Amtlicher Teil

### Die Verwaltung informiert

### Öffentliche Bekanntmachungen

Wahlbehörde:  
**Gemeinde Südharz**  
**Hauptamt**  
**Wilhelmstraße 4**  
**06536 Südharz**

### Bekanntmachung

#### Öffentliche Sitzung des Wahlausschusses

Termin: **14.05.2013** um **13:00 Uhr**  
**Betr.: Ergänzungswahl des Ortschaftsrates Hayn (Harz)**

Anschrift Sitzungsraum:  
**Gemeindeverwaltung Zimmer 301**  
**Wilhelmstraße 4**  
**06536 Südharz**

#### Tagesordnung:

Eröffnung und Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Beschlussfähigkeit  
 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung  
 Beschlussfassung über die Zulassung der Wahlvorschläge und Wahlvorschlagsverbindungen  
 Anfragen und Anregungen

---



---



---



---

Sonstige Hinweise:

Jedermann hat zu der Sitzung Zutritt.

gez. Rettig, Wahlleiter

### Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses der Gemeinde Südharz** am Dienstag, dem 21.05.2013, um 18:00 Uhr recht herzlich ein.  
 Die Sitzung findet im Versammlungsraum, Ortsteil Roßla, Wilhelmstraße 4, Zimmer 301, 06536 Südharz statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 14.03.2013
- 4 Protokollkontrolle
- 5 aktuelle Sachstände zu Baumaßnahmen
- 6 Aufhebung der Beschlussfassung Nr. Bau 21-012/2011 vom 19.04.2011 „Aufgabenübertragung an den Ortschaftsrat Stolberg (Harz)“
- 7 Anfragen und Anregungen

##### Nichtöffentlicher Teil

- 8 Stellungnahmen zu Baugesuchen
  - 9 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen
  - 10 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen im OT Stolberg (Harz)
  - 11 Anfragen und Anregungen
- gez. Rettig  
 Vorsitzender des Bau- und Vergabeausschusses der Gemeinde Südharz

### Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Betriebsausschusses des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz** am Mittwoch, dem 22.05.2013, um 18:00 Uhr recht herzlich ein.  
 Die Sitzung findet im Sitzungsraum, Ortsteil Rottleberode, Hüttenhof 1, 06536 Südharz statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 09.04.2013
- 4 Protokollkontrolle
- 5 Informationen der Betriebsleiterin des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz und des Bürgermeisters
- 6 Beschlussfassung zu der Satzung über die Erhebung von Beiträgen und Kostenerstattungen für die Abwasserbeseitigung des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz (KES)
- 7 Beschlussfassung zur Beitrags-, Kostenerstattungs- und Gebührensatzung der Trinkwasserversorgung des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz (KES)
- 8 Anfragen und Anregungen

##### Nichtöffentlicher Teil

- 9 Beschlussfassung eines Havarievertrages
- 10 Anfragen und Anregungen

gez. Rettig

Vorsitzender des Betriebsausschusses des Kommunalen Eigenbetriebes Südharz



#### Amtsblatt der Gemeinde Südharz

- Herausgeber, Gesamtherstellung, Druck und Verlag:  
 Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
 Telefon (0 35 35) 4 89-0, Telefax: (0 35 35) 4 89-1 15,  
 Fax-Redaktion (0 35 35) 489-1 55  
 - Geschäftsführer Andreas Barschtipan

- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
 Bürgermeister Herr Rettig

- Verteilung:  
 An alle zur Gemeinde Südharz gehörenden, erreichbaren Haushalte und im Büro der Gemeinde Südharz OT Roßla.

- Anzeigenberater:  
 Frau Smykalla, Funk: 01 71/4 14 40 18  
 Telefon: (03 42 02) 34 10 42, Telefax: (03 42 02) 5 15 06

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

## Nichtamtlicher Teil

### Aus den Ortschaften

### Ortschaft Hayn (Harz)

#### Ostereiersuche im Schnee

Am letzten Schultag vor den Osterferien suchten wir Kinder der Grundschule „Harzschule“ Hayn Osterkörbchen. Die Osterkörbchen hatten wir im Gestaltenunterricht selbst gebastelt und dann beim Osterhasen abgegeben. Er füllte diese mit Süßigkeiten, Eiern und Stiften. Die 1. Klasse suchte draußen im Schnee und hatte sehr viel Spaß dabei. Die Klassen 2, 3 und 4 suchten im Schulgebäude.

Einige Kinder fanden ihre Körbchen nicht gleich, denn sie waren sehr gut versteckt.

Zum Abschluss machten wir Fotos, die uns sicher in guter Erinnerung bleiben werden. Nicht jedes Jahr gibt es zu Ostern noch so viel Schnee.

*AG Junge Reporter  
Grundschule „Harzschule“  
Hayn*

*Lara Oppelt, Leonie Kesselring und Benjamin Lindner*



**Die nächste Ausgabe  
erscheint am**

**Samstag, dem 25. Mai 2013**

**Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen ist**

**Montag, der 13. Mai 2013**

Anzeige

WIR  
MACHEN LUXUS  
SALONFÄHIG

FRISEURSALON  
HEIKE SCHWACH

Besuchen Sie uns auch im Salon  
Dietersdorf, Breitenbach und Hayn.

Tel. 03 46 51 - 2228 • 06536 Südharz/OT Breitungen • Friedhofsgasse |



## Ortschaft Roßla

### 150 Jahre

#### Freiwillige Feuerwehr Roßla

#### 1863 - 2013

6. Was gehört zur persönlichen Schutzbekleidung eines/r Feuerwehrmannes/frau ?

- Mütze, Schal, Handschuhe (A)
- Helm, Handschuhe, Hose, Jacke, Schuhe (E)
- Badehose, Badelatschen (G)

7. Wie erfolgt die Einsatzalarmierung?

- Rauchzeichen (M)
- Sirene, Pieper (I)
- Radio, Fernsehen (N)

8. Wo befindet sich das Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Roßla?

- Breitunger Straße (T)
- Hallesche Straße (F)
- Hayner Straße (R)

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Feuerwehr Roßla

**Noch 48 Tage bis zum Festwochenende!**

## Ortschaft Rottleberode

### Freiwillige Feuerwehr Südharz OT Rottleberode

#### Einladung zum Tag der offenen Tür und 100-jährigen Jubiläum der historischen Handdruckspritze

#### Samstag, den 11. Mai 2013

13.00 Uhr Eröffnung durch den Bürgermeister Herrn Rettig, (Ehrungen und Auszeichnungen)

13.30 Uhr Ausscheid „kleiner Löschangriff“ Kinderfeuerwehr

ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen  
(für eine große Auswahl an Kuchen ist gesorgt)  
Vorführung der Feuerwehr Rottleberode mit historischer Technik

15.30 Uhr Auftritt Kindergarten

16.00 Uhr Auftritt des Männerchors

20.00 Uhr öffentlicher Tanz mit ALFONS SOLO  
(Eintritt frei)

Für die Kinder sind kleine Überraschungen vorbereitet. Für Speisen und Getränke ist ausreichend gesorgt.

#### Sonntag, den 12. Mai 2013

ab 10.00 Uhr Fröhschoppen

Wir laden alle ein, die Lust und Zeit haben.

Ihre Freiwillige Feuerwehr Rottleberode

## Grundschulreporter berichten

### Tag der offenen Tür

Wir Schüler der 4. Klasse freuen uns schon auf das nächste Schuljahr. Aber wir sind auch traurig, dass wir unsere schöne Grundschule verlassen müssen. Es war eine tolle Zeit, die wir hier verbrachten. Doch sicher liegen genau so schöne Jahre vor uns.

Deshalb konnten manche von uns sich schon mal ein Bild von ihrer neuen Schule machen.

Das Gymnasium Kelbra hatte nämlich am 06.04.2013 von 8:00 bis 13:00 Uhr zu einem Schnuppertag eingeladen.

Besonders lustig war das Experiment im Chemieraum namens Elefantenzahnpasta. Wir konnten auch sehen, wie ohne Streichhölzer Feuer gemacht

werden kann. Auch Geldscheine verbrannten nicht im Feuer.

Die russische Sprache fanden wir auch recht lustig. Bei einer offenen Chorprobe konnten wir schöne Musik hören. Im Matheraum bauten wir aus Zahnstochern und Knete geometrische Körper, die wir mit nachhause nehmen durften. Ein Gedichtvortrag begeisterte uns im Deutsch-Kabinett.

In der Turnhalle verfolgten wir mit Spannung ein Handballspiel zwischen den 5. Klassen. Wir freuen uns jetzt schon, bald dort zu lernen. Das wird sicher interessant.

*Torben Fritsche*

AG „Junge Reporter“

Südharz-Grundschule Roßla

Anzeige

# Leser-Info-Nummer

Anzeigenannahme: 0 35 35 / 4 89 -0

Beschwerde-Telefon: 0 35 35 / 4 89 -1 11

VERLAG + DRUCK  
LINUS WITTICH

Heimat- und Bürgerzeitungen



Aufen Sie uns bei Fragen einfach an!

Erfrischend  
anders.

Beraten. Gestalten. Drucken.

Alles online unter  
[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)

**LW-flyerdruck.de**

Der einfache Weg zum Druck



## Was ist wann geöffnet?

### Hainrode

#### Besenbinderwerkstatt in der Alten Dorfschmiede

Riesenbesen am Schmiedeplatz  
Besichtigung nach Absprache  
Tel. 03 46 56/3 08 46  
Herr Walter Reineberg

#### Wanderweg „Rund um Hainrode“

Besichtigung einer alten Bergbaupinge  
Sport- und Freizeitbereich Förstergarten  
Tennisplatz, Bolzplatz, Spielplatz

#### Naturlehrpfad

Beginnend am Grillplatz  
Begegnungsstätte im Pfarrhaus  
Nicht nur für Kirchenmitglieder!  
Verleih von Büchern, gemütlichen Kaffeetrinken,  
Kirchenführungen sowie Kinderkirchenführungen mit der „Kirchenmaus“  
Geöffnet immer am Mittwoch  
16:00 - 18:00 Uhr  
Anfragen unter Tel. 03 46 56/5 94 10

### Roßla

#### S'ohle Huss - das lebendige Museum

Wilhelmstr. 18, Tel. 03 46 51/22 94

Öffnungszeiten nach Absprache

#### Bibliothek

Hallesche Straße 68b

Öffnungszeiten:

Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr

### Rottleberode

#### Seniorentreffpunkt/Begegnungsstätte

OT Rottleberode

Jeden Mittwoch 14.30 Uhr und 14-täglich  
Dienstag ab 14.00 Uhr

Bibliothek - Neue Straße 3 (Grundschule)

zur Blutspende am 22.05., 12.06., 26.06.,

10.07.2013, 14:00 - 18:00 Uhr

**Während der Sommerferien bleibt die Bibliothek geschlossen.**

### Schwenda

#### Bibliothek

Alte Pfarrgasse 1

Öffnungszeiten: Montag

16:00 - 17:00 Uhr und nach Vereinbarung

#### Kirche

Führungen sind nach Anmeldung bei Frau Verges, Hintergasse 7, möglich.

### Ufrungen

#### Schauhöhle Heimkehle

#### **Höhle:**

Öffnungszeiten

Montag geschlossen

Dienstag - Sonntag

April - September 10:00 - 17:00 Uhr

Oktober - März 11:00 - 16:00 Uhr

Während jeder Führung findet eine Lichter- bzw. Lasershow statt.

Gruppenanmeldungen unter:

www.hoehle-heimkehle.de oder

Telefon 03 46 53/305

#### **Gaststätte:**

11.00 - 18.00 Uhr und nach vorheriger

Absprache, Tel. 03 46 53/72 73 96

### Stolberg (Harz)

#### **Museum „Alte Münze“**

Niedergasse 19, Tel. 03 46 54/8 59 60

#### **Öffnungszeiten:**

Mittwoch bis Sonntag, Feiertage

10:00 - 17:00 Uhr

#### **Museum „Kleines Bürgerhaus“**

Rittergasse 14, Tel. 03 46 54/8 59 55

Mo./Di. und Freitag - Sonntag,

Feiertage 14:00 - 17:00 Uhr

#### **Freizeitbad Thyragrotte**

Thyratal, Tel. 03 46 54/9 21 10

#### **Öffnungszeiten:**

täglich 10:00 - 21:00 Uhr

#### **Öffnungszeiten Sauna**

Montag - Donnerstag 14:00 - 21:00 Uhr

Freitag bis Sonntag,

Feiertage 10:00 - 21:00 Uhr

Mittwoch Damensauna

ab 17:00 Uhr

#### **Josephskreuz**

Tel. 03 46 54/8 59 63 und 476

Größtes eisernes Doppelkreuz der Welt  
- erbaut 1896, 200 Stufen bis zur Aussichtsplattform

#### **Öffnungszeiten:**

Montag geschlossen (außer wenn Ferien in Sachsen-Anhalt sind)

Dienstag - Freitag 10:00 - 17:00 Uhr,

Samstag/Sonntag 10:00 - 18:00 Uhr

Bei starkem Regen, Sturm oder Nebel bleibt das Josephskreuz aus Sicherheitsgründen geschlossen.

#### **Ausstellung einer mittelalterlichen**

#### **Rüstungs- und Waffenschmiede**

Verein für mittelalterliche Kunst-, Handwerks- und Schmiedetechnik der freien Ritterschaft zu Stolberg

Rittergasse 11

Seit Karfreitag, 22.04.2011 wieder geöffnet.

#### **Café Maschinen Museum**

Chalet Waldfrieden, Tel. 03 46 54/80 90

#### **Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag geschlossen

Mittwoch bis Sonntag

Feiertage 14:00 - 17:00 Uhr

#### **Harz-Informations-Zentrum**

#### **Tourist-Information - Ausstellung Biosphärenreservat Karstlandschaft Südharz**

Markt 2

Tel.: Tourist-Info 03 46 54/454 und 1 94 33

Fax: 03 46 54/729, Internet: www.stadtstolberg.de

#### **Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag 09:00 - 12:30 Uhr  
und 13:00 - 17:00 Uhr

Samstag, Sonntag

Feiertag 10:00 - 12:00 Uhr

und 13:00 - 15:00 Uhr

#### **Offene Stadtführungen, ganzjährig**

Samstag & Feiertage 10:00 Uhr

ab Markt

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### **Stolberger Schloss**

#### **Öffnungszeiten:**

Dienstag - Freitag

täglich 11:00 - 16:00 Uhr

Samstag, Sonntag und an Feiertagen

11:00 - 17:00 Uhr

Montag geschlossen

Tel.: 03 46 54/85 88 80

#### **Führungen im Schloss**

Jeden Freitagabend, 20:00 Uhr laden wir

zur abendlichen Führung ins Schloss ein.

Jeden Samstagnachmittag, 14:00 Uhr laden wir zu einer Schlossführung ein.

Preis pro Person: 3,00 €, Dauer ca.

1 Stunde

Führungen für Gruppen, auch außerhalb

der Öffnungszeiten möglich, bitte anmelden über Tourist-Information Stolberg,

Markt 2, Tel.: 03 46 54/454 und 1 94 33

#### **Bibliothek**

Niedergasse 22

#### **Öffnungszeiten:**

Dienstag 15:00 - 18:00 Uhr

-

#### **Erlebnishof „Alte Posthaltere“**

Niedergasse 50

Telefon: 03 46 54/8 10 90

#### **Öffnungszeiten:**

täglich von 11:00 - 17:00 Uhr

Dienstag: Ruhetag

#### **Organisation von Postkutschfahrten,**

#### **Café mit hausgebackenem Kuchen,**

#### **Brot aus dem großen Holzbackofen**

## Termine und Informationen

**Sonntag 5. Mai 2013**

**Treff 10 Uhr Dorfplatz  
Frühjahrswanderung  
des Heimatvereins Breitungen**



Geführte „botanische“ Wanderung mit Armin Hoch (Biosphärenreservat) und Picknick in der Natur. Alle Interessenten sind herzlich willkommen.

Anmeldung bei Töns Köbe, Tel. 3 30 72 und Theo Fenchel, Tel. 3 33 89

### Auf zur Maienfahrt

mit den „Brachstedter Musikanten“  
am 18. Mai 2013 in Breitungen!  
Treffpunkt ist um 6:00 Uhr auf dem Dorfplatz!  
Unkostenbeitrag: 6 € pro Person!



Um Anmeldung und Bezahlung bitten wir bis spätestens  
**16.05.2013** bei Hans-Joachim Weinelt oder Tino Fischer.  
Alle Interessenten sind herzlich willkommen!

### Einladung zum 6. Hayner Maifrühschoppen

**am Sonntag, dem 5. Mai 2013**

10.00 Uhr **Umzug der Land- und Forstwirtschaft sowie  
Motorräder**  
(Treffpunkt Gasthaus „Zur Schenke, Mittelstraße)

anschließend **Frühschoppen im Festsaal (Festplatz)  
mit der tschechischen Blaskapelle aus der  
Heimat von Ernst Mosch „Vrchovonka“.**

**Prämierung der 3 originellsten und am besten  
erhaltenen Fahrzeuge mit einer Diesel-  
prämie (durch eine Jury)**

Das beste Motorrad erhält eine Superprämie.

Für das leibliche Wohl sorgt die Gaststätte „Harzhexe“ aus  
Schwenda, Inh. Mike Beilecke

Wir danken der Kulturstiftung Hayn und allen Sponsoren  
(werden namentlich zum Frühschoppen genannt) für die finanzielle  
Unterstützung.

Anzeige

Über 1500 neue  
*Brautkleider* je 298 €

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 1500  
vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern be-  
kannter deutscher und internationaler Marken-  
hersteller zum Outlet-Festpreis. Große Auswahl  
an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.

**www.Brautmode-Discount.de**

Für einen Anprobetermin erreichen Sie  
uns unter: **035 91 / 318 99 09**  
oder **0163 / 814 59 65**

## Festprogramm 2013 des Questenvereins e. V. Questenberg

**für das Stebbelhauen und das Questenfest  
zu Pfingsten**

### Stebbelhauen, 09.05.13

10.00 - 12.30 Uhr Festumzug der Questenmannschaft  
zur Queste, Schlagen und Versteigerung  
der Stebbeln, Abstieg ins Dorf  
13.00 - 16.00 Uhr Blaskonzert auf dem Festplatz mit dem  
„**KYFFHÄUSERLAND-ORCHESTER  
Kelbra e. V.**“

### Pfingstsamstag, 18.05.13

10.00 - 11.00 Uhr Auszug der männlichen Jugend zum  
Schlagen der Pfingstmaien und der  
Setz-Maie  
19:00 Uhr Bau der Lauerhütte  
21.00 - 2.00 Uhr **Tanz auf dem Festplatz mit der Ka-  
pelle „HAPPINESS“**  
24.00 Uhr **EMPFANG DER KÄSEMÄNNER** aus  
Rotha

### Pfingstsonntag, 19.05.13

8.00 - 12.00 Uhr „Grün-Schneiden“ auf dem Questen-  
berg Vorbereitung zum Schmücken  
des Questenkranzes am Pfingstmon-  
tag  
14.00 - 17.00 Uhr Blaskonzert auf dem Festplatz mit dem  
„**KYFFHÄUSERLAND-ORCHESTER  
Kelbra e. V.**“  
18.00 Uhr **Zapfenstreich**  
21.00 - 3.00 Uhr **Tanz auf dem Festplatz mit der DJ  
Steven Frisch**

### Pfingstmontag, 20.05.13

3.30 Uhr Wecken des Dorfes  
4.00 - 6.00 Uhr **Umzug zur Queste, Kranzabnahme,  
Morgenmahl**, Begrüßung der Sonne  
anschl. Abstieg ins Dorf,  
bis ca. 8.00 Uhr Frühschoppen auf dem Festplatz mit  
dem „**KYFFHÄUSERLAND -OR-  
CHESTER Kelbra e. V.**“  
10.30 Uhr Gottesdienst in der Kirche St. Marien in  
Questenberg  
13.00 Uhr **Festumzug mit den Traditionsfahnen  
zur Queste**  
13.30 Uhr **BEGINN DES RITUALS AUF DER  
QUESTE**  
bis ca. 16.00 Uhr Schmücken und Aufbringen des Ques-  
tenkranzes  
anschl. Abstieg ins Dorf, Umzug durch das  
Dorf, Abgabe der Traditionsfahnen  
anschl. *Blaskonzert auf dem Festplatz mit*  
*bis ca. 19.00 Uhr dem „**KYFFHÄUSERLAND-ORCHES-  
TER Kelbra e. V.**“*

**Willkommen in Questenberg!**

## Vernissage Kunst und Lyrik

... der Künstlerin Petra Arndt aus Volkenroda

außerdem:

### Pflanzen- & Bücher-TAUSCHBÖRSE

Nutzen Sie den Tag und tauschen Sie Stauden, Pflanzen, Gartenutensilien, Übertöpfe o. Bücher mit anderen Besuchern bei einer guten Tasse Kaffee oder Tee

Freuen Sie sich auf einen Tag mit gemeinsamen Mahlzeiten, Gesprächen, Musik u. v. m.!

**Sonntag, 5. Mai 2013, 10.30 Uhr**

### Einladung

**BeSWINGT in den Tag! ... > Jazz-Frühschoppen mit der „Kleinsten Bigband der Welt“**

10:30 Uhr Vernissage KUNST UND LYRIK der Künstlerin **Petra Arndt** aus Volkenroda

11:15 Uhr **Braumeister Oppermann** gibt eine geschmackliche Einführung in die Kunst des **Bierbrauens**

12:30 Uhr Mittagszeit **GEMEINSAM UND GESUND ESSEN** - Ernährungsberaterin Heike Seeger kocht

14:00 Uhr YOGA - entspannen mit Jutta Wisotzky

14:30 Uhr Tipps vom Fachmann mit Bettina Kaiser (Blumen mit Pfiff)

15:15 Uhr **Exoten im Gartenbeet**, Vortrag mit Thomas Porechko vom Biosphärenreservat Roßla

16:30 Uhr Buchlesung mit Christine Stadel aus dem „**Handbuch der (fast) unbekannteren Gelehrten**“

**Sonntag, 5. Mai 2013, ab 10:00 Uhr**

### LANDart

Ein Thementag zu Leben, Kunst, Kultur, Garten, Musik & Freude

## Jugendweiheteilnehmer 2013 am 25.05.2013 und am 01.06.2013

### Sekundarschule Roßla

|                     |                 |              |
|---------------------|-----------------|--------------|
| Lisa-Marie Lammert  | OT Roßla        |              |
| Annalena Apitius    | OT Roßla        |              |
| Juliane Dresler     | OT Breitungen   |              |
| Anne-Sophie Meyer   | OT Roßla        |              |
| Yannic Hense        | OT Roßla        |              |
| Rene Hempel         | OT Breitungen   |              |
| Toni Kämmerer       | OT Roßla        |              |
| Tim Heise           | OT Roßla        |              |
| Kevin Sichardt      | OT Roßla        |              |
| Eric Einicke        | OT Bennungen    |              |
| Yvette Einicke      | OT Bennungen    |              |
| Julia Hauschild     | OT Bennungen    |              |
| Willy Gerhardt      | OT Bennungen    | Konfirmation |
| Yasmin Hellmuth     | OT Hayn         | Konfirmation |
| Kevin Altmann       | OT Schwenda     |              |
| Maximilian Thomas   | OT Uftrungen    |              |
| Anne-Katrin Richter | OT Uftrungen    |              |
| Eric Dittmar        | OT Uftrungen    |              |
| Antonia Oertel      | OT Uftrungen    |              |
| Maximilian Pichl    | OT Uftrungen    |              |
| Christoph Kneißl    | OT Uftrungen    |              |
| Rene Kitzig         | OT Uftrungen    |              |
| Lisa-Marie Jäger    | OT Uftrungen    |              |
| Tillmann Klausning  | OT Rottleberode |              |
| Leonard Johnsen     | OT Rottleberode |              |
| Michelle Völker     | OT Rottleberode |              |
| Saskia Polte        | OT Stolberg     |              |
| Tom Reckziegel      | OT Stolberg     |              |
| Maria Starke        | OT Stolberg     |              |
| Romy Karl           | OT Stolberg     |              |

## Jugendweiheteilnehmer 2013 am 25.05.2013 und am 01.06.2013

### Gymnasium Kelbra

|                     |              |              |
|---------------------|--------------|--------------|
| Johannes Franke     | OT Roßla     |              |
| Nikolas Koch        | OT Roßla     |              |
| Fabian Baumbach     | OT Roßla     |              |
| Lukas Schwach       | OT Roßla     |              |
| Daniel Decker       | OT Roßla     |              |
| Gina-Sophie Krause  | OT Roßla     |              |
| Jonas Waschau       | OT Roßla     | Konfirmation |
| Lea Hartkopf        | OT Bennungen | Konfirmation |
| Saskia Friedrich    | OT Bennungen |              |
| Jasmin Wenzlawe     | OT Bennungen |              |
| Franziska Ermisch   | OT Hayn      |              |
| Josefine Schmeichel | OT Schwenda  |              |
| Marie-Luise Schade  | OT Schwenda  |              |
| Jonas Kirchhoff     | OT Stolberg  |              |

## Informationen der Vereine

### Der Heimatverein Breitungen e. V.

gratuliert seinen Mitgliedern, die im Mai Geburtstag haben.

Robert Bringmann

Gisela Zeddel

Heinz Hähnel

Günter Ringleb

Kornelia Okrusch



### Einladung zum Frühjahrsschießen 2013

Der Vorstand des Harzschützenverein 1990 Dietersdorf e. V. lädt alle Vereinsmitglieder zum traditionellen Frühjahrsschießen, am Donnerstag, dem 9. Mai 2013 um 15.00 Uhr auf unseren Schießstand im Grund recht herzlich ein.

Für das Frühjahrsschießen stehen die Vereinswaffen zur Verfügung.

Das Startgeld beträgt für das Pokalschießen sowie Hasenscheibenschießen je 1,00 -€.

Über euer Interesse und eure Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

*Der Vorstand*

### Jagdgenossenschaft Drebsdorf

Einladung zur Hauptversammlung **am 31.05.2013 um 19:00 Uhr** im Mehrzweckgebäude in **Drebsdorf** mit folgender Tagesordnung:

1. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
2. Kassenbericht des Kassenführers
3. Kassenprüfbericht
4. Auszahlung der Jagdpacht
5. Entlastung des Vorstandes
6. Neuwahl des Vorstandes
7. Neuwahl zweier Kassenprüfer

Der Vorstand, 16.04.2013

*gez. Lorentz*

## Der Questenverein e. V. Questenberg gratuliert zum Geburtstag

### Mai

|                    |            |
|--------------------|------------|
| Mario Schulze      | 06.05.1985 |
| H.-Joachim Schulze | 12.05.1947 |
| Felix Krone        | 24.05.1997 |
| Rüdiger Jödecke    | 26.05.1957 |
| Marcel Jödecke     | 29.05.1988 |



Der Vorstand

spendetermin dabei. So kann sich jeder Spendewillige bei der Aufnahme anmelden und beim Arzt die Spendefähigkeit feststellen lassen. Nach erfolgter Blutspende ruht man sich aus und genießt den liebevoll zubereiteten Spende-

rimbiss. Der Vorsitzende Hans Wittkowski überreicht jedem Spender eine kleine Aufmerksamkeit. Danke und „Auf Wiedersehen“ beim nächsten Mal!  
*Renate Hoffmann*  
Verantw. für Blutspende

Ab sofort haben wir als KGV in Rottleberode einen Garten mit einer Größe von 328 m<sup>2</sup>, Stromanschluss, Wasseranschluss und Bungalow mit Nebenglässe zu vergeben.

Anfragen an: Werner Sanftleben  
Harzstr. 22  
06536 Südharz  
Tel.: 03 46 53/8 33 76

## Achtung! Mitglieder der Antennengemeinschaft Roßla e.G.

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Hiermit möchten wir alle Mitglieder zu unserer Jahreshauptversammlung für das Geschäftsjahr 2012 am **Donnerstag, dem 16.05.13 um 19.30 Uhr** im Schloß (kleiner Saal) einladen.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
4. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
5. Bericht der Revisionskommission
6. Diskussion zu den Berichten
7. Entlastung des Vorstandes
8. Vorstellung des neuen Vorsitzenden
9. Wahl des neuen Vorsitzenden
10. Sonstiges mit Fragen an den Techniker
11. Schlusswort des neuen Vorsitzenden

Der Vorstand

## Hier spricht die Schützenkompanie 1848 „Goldene Aue“ Roßla e. V.

### Die Schützenkompanie 1848 „Goldene Aue“ Roßla e. V. gratuliert den Geburtstagskindern im Monat Mai

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| Detlef Schürz     | am 11.05. |
| Christian Schürz  | am 13.05. |
| Stefanie Deckert  | am 13.05. |
| Joachim Bohnstedt | am 15.05. |
| Andre Köhler      | am 24.05. |
| Ulrich Räcke      | am 25.05. |



Herzlichen Glückwunsch, Gesundheit, viel Erfolg und „Gut Schuss“!

## Komm mit - spende Blut!

### Das Rote Kreuz rief - und viele kamen



Ute Schulze spendete zum 75. Mal.

Die Resonanz war noch besser als wir es erwarteten - 100 Spender kamen in die Grundschule Rottleberode, darunter 8 Erstspender. Neben den aktiven DRK-Mitgliedern sind alle möglichen Berufs- und Interessengruppen vertreten. Wir freuen uns über Sportler und Feuerwehrleute, um nur

einige zu nennen, wir begrüßen Erstspender und solche, die uns schon seit Jahrzehnten die Treue halten. Kompetentes Fachpersonal vom Blutspendedienst NSTOB ist genauso vor Ort wie die Ehrenamtlichen des DRK-Ortsvereines. Natürlich ist auch immer ein Arzt beim Blut-

Anzeigen

[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de)



Orts- und stadtteilbezogene, tagesaktuelle Informationen aus Vereinen, Institutionen und Unternehmen  
crossmedial  
Geschäftsanzeigen  
Privatanzeigen  
Branchenbuch  
Bannerwerbung  
Veranstaltungskalender  
Links zu kommunalen Diensten  
Wettervorschau  
weitere nützliche Informationslinks

alles TAGESAKTUELL  
MONTAG – SONNTAG

[www.localbook.de](http://www.localbook.de)

# 9. Cossebauder Blütenfest



## 31. Mai - 1. Juni 2013

### Festgelände am Heimathaus, Talstraße



*Andrea Berg*  
*double*  
*Show*

*mit Angela*

**Andrea Berg** Double  
Angela Sicker



Samstag-Nachmittag  
Kindershow



SSH Party-Disko

# Beginn Festumzug: Freitag, 31. Mai 2013, 17:<sup>00</sup> Uhr vor der Freiwilligen Feuerwehr Cossebaude



Heimat- und Verschönerungsverein  
Cossebaude e.V.

## Das Verdunklungsrollo

Anzeige

Das so genannte Verdunklungsrollo kommt überall da zum Einsatz, wo trotz fehlendem Rollladen eine komplette Abdunkelung des Raumes gewünscht wird. Klassische Einsatzgebiete sind Kinder- oder Schlafzimmer. Je nach Modell kann das Verdunklungsrollo zusätzlich mit einer Thermobeschichtung ausgestattet sein. Diese Beschichtung bietet optimalen Sonnenschutz und verhindert ein Aufheizen des Raumes. Durch die sehr hohe Dichte des Stoffs und eine mögliche zusätzliche Thermobeschichtung kann das Verdunklungsrollo einen Raum nahezu zu 100 Prozent verdunkeln und stellt somit eine zusätzliche Erhöhung des Schlafkomforts dar. Wird das Verdunklungsrollo vor der Fensternische mit seitlichen Führungsschienen befestigt, werden außerdem lästige Insekten ausgesperrt. Das Verdunklungsrollo wird auch in der Variante als Klemmrollo angeboten. Wie bei einem herkömmlichen Rollo ohne Bohren können auch hier die stabilen Klemmträger einfach am Fensterrahmen eingehängt werden.



© Grace Winter / pixelio.de

## Stabil und universell

Anzeige

Balkone oder Terrassen sind im Sommer der Mittelpunkt des Lebens. Entspannung findet man dann an seinem Lieblingsplatz im Schatten einer Markise. Die Anbringungsmöglichkeiten und die Vielfalt machen die Gelenkarm-Markisen zum Klassiker auf der Terrasse. Stabile Gelenkarme tragen den robusten Stoff, der sich über einen Motorantrieb bequem einrollt. Vielfalt in der Stoffauswahl und im Design der Gestelle machen sie zu einem funktionellen Gestaltungselement an der Terrasse oder am Wintergarten. Die Neigung des Sonnendaches lässt sich bequem verändern, ein eingebautes Volant-Rollo im vorderen Bereich der Markise schirmt ideal tiefstehende Morgen- und Nachmittagssonne ab. Kassetten-Markisen bieten zusätzlich vollkommenen Schutz von Stoff und Gelenkarmen vor Verschmutzung und Witterungseinflüssen. Windüberwachung ist bei Markisen besonders gefragt. Integrierte Windsensoren liefern eine sichere Windüberwachung, ohne extra Messwertgeber. Alle Steuerungskomponenten sind unsichtbar in der Markise eingebaut, stören weder das Gesamtbild der Markise noch der Hausfassade. Alle Komponenten werden über Funk angesteuert. Mit mehr als 150 Stoffdessins und pulverbeschichteten Oberflächen bringen Markisen Stil auf die Terrasse. Auch die Verarbeitung der Stoffe sollte beim Kauf einer Markise beachtet werden. Acryl-Outdoor ist der Stoff für den Außeneinsatz, mit Teflonnähfäden vernäht, bietet er ein Optimum an Haltbarkeit und Langlebigkeit.



## HSH Service

### H. Schwach

Geschäftsführer  
Friedhofsgasse 1  
06536 Südharz/OT Breitungen  
Tel. 034 651/55 950  
Fax 034 651/55 952

Internet: [www.hsh-service-suedharz.de](http://www.hsh-service-suedharz.de)  
E-Mail: [hagen.schwach@t-online.de](mailto:hagen.schwach@t-online.de)

- Heizung-, Sanitär- und Installation
- Mäh- und Winterdienst
- Hausmeisterdienste
- Photovoltaik
- Dachklempner- und Dacharbeiten

Mobil  
01 73/95 48 345  
Kundendienst  
01 73/95 96 283

## H METALLBAU

### Herbert Luschmann · Metallbaumeister

- Traditionelle Schlosser- und Schmiedearbeiten
- Kunstschmiede, Toranlagen, Vergitterungen, Überdachungen
- Denkmalpflege
- Stahlbau

Breitunger Str. 3A · 06536 Südharz/OT Roßla  
Tel. 03 46 51/322 68 · Fax 3 27 91



- Dachklempnerarbeiten
- Dacheindeckungen
- Fassadenarbeiten
- Schornsteinköpfe
- Wartungsarbeiten
- PREFA

**Dafür stehen wir:**

- Sie, als Kunde, zu 100% zufrieden zu stellen
- kompetente Beratung und -Betreuung
- gutes Preis-Leistungs-Verhältnis

**Dachdeckermeister**  
**Patrick Schulz**

Hallesche Straße 36  
06536 Südharz OT Roßla

Tel. **034651 296050**  
Mobil **0170 3455839**  
Fax **034651 296052**

www.wittich.de

AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE  
ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN  
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN  
BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER  
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN

### Fragen zur Werbung?

Ihre Medienberaterin  
**Rita Smykalla**  
berät Sie gern. Mobil: (01 71) 4 14 40 18



## In Sekundenschnelle montiert

Anzeige

Der Handel bietet Rollos ohne Bohren in verschiedenen Varianten an. Das viel genutzte Springrollo, das einen Federmechanismus besitzt und mit einem integrierten Sperrhaken arretiert wird, ist genauso wie ein Seitenzugrollo oder ein Raffrollo mit Klemmträgern erhältlich. Die Frage, für welches Rollo ohne Bohren man sich entscheidet, ist eine Frage des persönlichen Geschmacks. Die Klemmträger für ein Rollo ohne Bohren bestehen in der Regel aus Kunststoff. Die Klemmträger werden einfach auf der Oberseite des Fensterrahmens eingehängt und können bei Bedarf auch mit einem zusätzlichen Klebeband gegen ungewolltes Verrutschen befestigt werden. Wird auf das Klebeband bei dem Rollo ohne Bohren verzichtet, können die Klemmträger zum Reinigen der Fenster oder im Falle eines Umzugs einfach wieder abgenommen und in der neuen Wohnung an den Fenstern wieder montiert werden. Klemmträger können auch einzeln im Handel erworben werden. Besonders bei Holzrahmen besteht die Möglichkeit, dass die Klemmträger das Holz bei der Montage eindrücken und keinen ausreichenden Halt finden können. In diesem Fall sollten die Halter für das Rollo ohne Bohren festgeklebt werden.

## Das Verdunklungsrollo

Anzeige

Das so genannte Verdunklungsrollo kommt überall da zum Einsatz, wo trotz fehlendem Rollladen eine komplette Abdunkelung des Raumes gewünscht wird. Klassische Einsatzgebiete sind Kinder- oder Schlafzimmer. Je nach Modell kann das Verdunklungsrollo zusätzlich mit einer Thermobeschichtung ausgestattet sein. Diese Beschichtung bietet optimalen Sonnenschutz und verhindert ein Aufheizen des Raumes. Durch die sehr hohe Dichte des Stoffs und eine mögliche zusätzliche Thermobeschichtung kann das Verdunklungsrollo einen Raum nahezu zu 100 Prozent verdunkeln und stellt somit eine zusätzliche Erhöhung des Schlafkomforts dar. Wird das Verdunklungsrollo vor der Fensternische mit seitlichen Führungsschienen befestigt, werden außerdem lästige Insekten ausgesperrt. Das Verdunklungsrollo wird auch in der Variante als Klemmrollo angeboten. Wie bei einem herkömmlichen Rollo ohne Bohren können auch hier die stabilen Klemmträger einfach am Fensterrahmen eingehängt werden.



© siepmannH / pixelio.de



*...gemütliche Wärme vom Fachmann*

### Ofenbaumeister Heinz Howorka

**Ofen- und Heizungsbau  
Wandheizungssysteme**

---

Wilhelmstraße 36b  
06536 Roßla

Tel.: 03 46 51 / 26 44 · Fax: 33 494 · Funk: 0171 / 40 86 906

**HAUSGERÄTETECHNIK RECKLIES E. K.**

**HALLESCHER STRASSE 64A · 06536 SÜDHARZ/OT ROSSLA**

**REPARATURDIENST FÜR ELEKTROHAUSGERÄTE**

**SCHNELL · PREISWERT · ZUVERLÄSSIG · KOMPETENT**

**KOSTENFREIE RUFNUMMER 0800 440 50 55**



QUALIFIZIERTE  
FACHBERATUNG



PERFЕКTE  
PLANUNG



PROFI-  
SORTIMENT



SCHNELLE  
LIEFERUNG



EXAKTE MONTAGE  
& INBETRIEBNAHME

## Massivhäuser & Fertighäuser

### Ausbauhäuser ab 30.000,00 Euro incl. Planungsleistung

### Dachstühle & Dachbinder & Carports mit Dacheindeckung

**Hellmuth Holzbau GmbH**

Schwendaer Straße 7 – 06536 Südharz OT Rottleberode – Telefon 034653 / 7248-0 – Fax 034653 / 7248-20  
Internet [www.hellmuth-holzbau.de](http://www.hellmuth-holzbau.de) – E-Mail [kontakt@hellmuth-holzbau.de](mailto:kontakt@hellmuth-holzbau.de)